

Na podlagi prvega odstavka 25. člena in četrtega odstavka 30. člena Zakona o kolektivnem upravljanju avtorske in sorodnih pravic (Uradni list RS, št. 63/16 – v nadaljevanju ZKUASP) ter statuta društva Združenje avtorjev in nosilcev malih in drugih avtorskih pravic Slovenije, k.o. (v nadaljevanju ZAMP), skupščina ZAMP dne 14. 9. 2017 sprejme naslednji

## **PRAVILNIK O DELITVI ZBRANIH AVTORSKIH HONORARJEV**

### **1. Uvodna določba**

Ta pravilnik ureja način in pravila delitve in dodelitve avtorskih honorarjev za uporabo del s področja književnosti, znanosti, publicistike in njihovih prevodih, ki jih ZAMP zbira, upravlja in deli v skladu z določbami ZKUASP in dovoljenjem Urada Republike Slovenije za intelektualno lastnino za kolektivno upravljanje pravic, postopek obravnavanja nedodeljenih avtorskih honorarjev in pravila o uporabi nerazdeljenih zneskov avtorskih honorarjev.

### **2. Splošna načela delitve**

- 2.1. Delitev zbranih honorarjev se opravi tako, da se upošteva dejansko uporabo posameznega avtorskega dela, kadar je to, ob upoštevanju narave uporabe avtorskega dela, mogoče in ekonomsko upravičeno glede na stroške spremljanja dejanske uporabe.
- 2.2. Vsi upravičenci za katere ZAMP upravlja avtorske pravice in zbira avtorske honorarje se obravnavajo enako, pod enakimi pogoji, ne glede na kategorijo avtorskega dela, na katerem imajo pravice in ne glede na članstvo v ZAMP.
- 2.3. Kadar delitev ob upoštevanju dejanske uporabe posameznega avtorskega dela ni mogoča ali ni ekonomsko upravičena glede na stroške spremljanja dejanske uporabe se delitev opravi po načelu objektivne dostopnosti tako, da se naredi statistično oceno dostopnosti posameznega avtorskega dela, pri čemer se za merilo uporabi število bibliografskih enot avtorskega dela.
- 2.4. Kadar delitve ni mogoče opraviti niti ob upoštevanju dejanske uporabe, niti po načelu objektivne dostopnosti, se delitev opravi po načelu linearnosti in sicer tako, da se sredstva razdeli med vse upravičence v enakih delih.

### **3. Upravičenci**

- 3.1. Upravičenci so vsi avtorji del s področja književnosti, znanosti, publicistike in njihovih prevodov in imetniki pravic na teh delih ter njihovi pravni nasledniki.
- 3.2. Upravičenci morajo ZAMP na način predpisan s statutom ZAMP sporočiti natančne in verodostojne podatke o svojih delih, na katerih imajo avtorske pravice zato, da se zagotovi pravilna delitev zbranih avtorskih honorarjev in nadomestil. Upravičenci odgovarjajo za pravilnost prijavljenih podatkov.
- 3.3. Če upravičenci ZAMP ne sporočijo podatkov o svojih delih, bo ZAMP avtorske honorarje in nadomestila zbiral in delil na podlagi podatkov, s katerimi razpolaga ali jih pridobi v postopku obravnavanja nedodeljenih avtorskih honorarjev, ki ga določa zakon.
- 3.4. V primeru soavtorstva se deleži posameznih soavtorjev (ali imetnikov pravic) določijo v sorazmerju z dejanskim prispevkom vsakega od njih k ustvaritvi avtorskega dela. Podatke o deležih, ki pripadajo posameznemu upravičencu, upravičenci sporočijo ZAMP. V primeru, da ZAMP nima takih podatkov šteje, da vsak izmed upravičenih soavtorjev (ali imetnikov pravic) prejme enak delež.

#### **4. Osnova za delitev**

- 4.1. Zbrane avtorske honorarje in prihodke, pridobljene iz bančnih depozitov, prihodke iz lastnih sredstev in prihodke iz naslova upravljanja avtorskih honorarjev za druge kolektivne organizacije, lahko ZAMP uporabi samo za razdelitev upravičencem v skladu s tem pravilnikom.
- 4.2. Zbrani avtorski honorarji se delijo na podlagi podatkov o avtorjih in imetnikih pravic in podatkov o varovanih delih, s katerimi ZAMP razpolaga ali jih pridobi v postopku obravnavanja nedodeljenih avtorskih honorarjev, ki ga določa zakon.
- 4.3. Osnova za delitev avtorskih honorarjev so vsi vplačani avtorski honorarji, ki jih ZAMP zbere od uporabnikov in drugih zavezancev za plačilo, od katerih se pred delitvijo odbijejo stroški poslovanja ZAMP, sredstva rezervacij in sredstva za prostovoljni namenski sklad, če je le-ta v posameznem poslovnem letu oblikovan.

#### **5. Viri avtorskih honorarjev**

- 5.1. Delitev zajema vse vire avtorskih honorarjev med katere spadajo avtorski honorarji, ki se zbirajo za naslednje primere uporabe avtorskih del oziroma izkoriščanja avtorskih pravic:
  - i. javna priobčitev neodrskih pisanih del s področja književnosti (male pravice),
  - ii. reprodukcija avtorskih del za privatno in drugo lastno uporabo,
  - iii. kabelska retransmisija avtorskih del,
  - iv. reproduciranje književnih del na fonograme in videograme,
  - v. dajanje v najem fonogramov in videogramov,
  - vi. reproduciranje avtorskih del v čitankah in učbenikih za pouk,
  - vii. ponatis aktualnih člankov v dnevnem in periodičnem tisku,
  - viii. ponatis odlomkov ali krajših pisanih del s področja leposlovja v dnevnem ali periodičnem tisku,
  - ix. reproduciranje in javna priobčitev del v okviru propagandnih in reklamnih sporočil, ki trajajo do 60 sekund,
  - x. prihodki, pridobljeni iz bančnih depozitov,
  - xi. prihodki iz lastnih sredstev in prihodki iz naslova upravljanja avtorskih honorarjev za druge kolektivne organizacije.

#### **6. Delitvena masa**

- 6.1. Skupna delitvena masa so vsi zbrani avtorski honorarji in prihodki, pridobljeni iz bančnih depozitov, prihodki iz lastnih sredstev in prihodki iz naslova upravljanja avtorskih honorarjev za druge kolektivne organizacije, od katerih se odbijejo stroški poslovanja ZAMP, zneski rezervacij za izplačila neznanim upravičencem, ki so oblikovani v tekočem poslovnem letu na podlagi tega pravilnika in sredstva za prostovoljni namenski sklad, če je oblikovan.
- 6.2. Stroški poslovanja ZAMP so stroški, ki so predeljeni v posebnem pravilniku.
- 6.3. Delež sredstev za prostovoljni namenski sklad določi skupščina ZAMP v skladu zakonom in pravilnikom o prostovoljnem namenskem skladu.
- 6.4. Iz skupne delitvene mase se vsako poslovno leto po odbitku stroškov poslovanja in sredstev za prostovoljni namenski sklad, oblikujejo zneski rezervacij v višini 2% skupne delitvene mase, ki so namenjeni izplačilom avtorskih honorarjev za uporabo varovanih del neznanim upravičencem. Ta sredstva se hranijo na ločenem računu pet (5) let in se v tem obdobju izplačajo upravičencem na podlagi prejetih zahtevkov in ustreznih podatkov, potrebnih za izračun in izplačilo. Če v obdobju petih (5) let sredstev rezervacij ni mogoče razdeliti med upravičence glede na dejansko uporabo varovanih avtorskih del, se ti zneski razdelijo med upravičence, ki so bili v letu, v katerem je so bili oblikovanji

- zneski rezervacij, upravičeni do sredstev in sicer po načelu linearnosti, tj. vsem upravičencem v enakih delih.
- 6.5. Znotraj skupne delitvene mase se po odbitku stroškov, sredstev za prostovoljni namenski sklad in zneskov rezervacij, oblikujejo posamezne delitvene mase iz naslova različnih vrst avtorskih pravic oziroma načinov uporabe avtorskih del. Posamezna delitvena masa se v posameznem obdobju oblikuje le, če kolektivna organizacija dejansko zbere sredstva iz tega naslova.
  - 6.6. Iz avtorskih honorarjev in nadomestil zbranih iz naslova javne priobčitve neodrskih pisanih del s področja književnosti (male pravice) se oblikujejo naslednje delitvene mase:
    - a) delitvena masa iz naslova javnega izvajanja,
    - b) delitvena masa iz naslova javnega prenašanja,
    - c) delitvena masa iz naslova javnega predvajanja s fonogrami in videogrami,
    - d) delitvena masa iz naslova pravice radiodifuznega oddajanja,
    - e) delitvena masa iz naslova pravice sekundarne radiodifuznega oddajanja,
    - f) delitvena masa iz naslova kableske retransmisije.
  - 6.7. Iz avtorskih honorarjev in nadomestil zbranih iz naslova drugih vrst uporabe avtorskih del se oblikujejo naslednje delitvene mase:
    - a) delitvena masa iz naslova reproduciranja avtorskih del za privatno in drugo lastno uporabo,
    - b) delitvena masa iz naslova reproduciranja književnih del na fonogramih in videogramih,
    - c) delitvena masa iz naslova reproduciranja avtorskih del v čitankah in učbenikih za pouk,
    - d) delitvena masa iz naslova ponatisa aktualnih člankov, odlomkov ali krajših pisanih del s področja leposlovja, znanosti in publicistike v dnevnem in periodičnem tisku, na letakih, plakatih, prospektih, knjižnih ovitkih in katalogih
    - e) delitvena masa iz naslova reproduciranja in javne priobčitve del v okviru propagandnih in reklamnih sporočil, ki trajajo do 60 sekund.
  - 6.8. Prihodki pridobljeni iz bančnih depozitov, prihodki iz lastnih sredstev in prihodki iz naslova upravljanja avtorskih honorarjev za druge kolektivne organizacije se delijo linearno (tj. v enakih deležih) med vse oblikovane delitvene mase.
  - 6.9. Ločene delitvene mase se nadalje lahko oblikujejo tudi znotraj posamezne delitvene mase za avtorske honorarje, ki se zbirajo od različnih vrst uporabnikov, s katerimi so sklenjeni različni sporazumi in določene različne tarife, če je to smiselno zaradi upravljanja s sredstvi in izvedbe delitve.
  - 6.10. Izračunan delež delitvene mase, ki v skladu s temi pravili pripada posameznemu upravičencu predstavlja bruto avtorski honorar in vključuje tudi vse davke, prispevke in morebitne druge javne dajatve, ki glede na veljavne predpise bremenijo prejemnika honorarja in izplačevalca honorarjev.

## **7. Način delitve**

- 7.1. Osnovno načelo za delitev sredstev med posamezne upravičence do avtorskih honorarjev je delitev ob upoštevanju dejanske uporabe posameznih avtorskih del na podlagi dobljenih programov uporabnikov.
- 7.2. Kjer delitev ob upoštevanju dejanske uporabe posameznih avtorskih del na podlagi dobljenih programov uporabnikov o izvedenih delih ni mogoča, se delitev izvede po načelu objektivne dostopnosti ali po načelu linearnosti in na podlagi kriterijev, ki jih določa ta pravilnik.
- 7.3. Delitvena masa iz naslova javnega izvajanja se deli glede na delež udeležbe upravičenca na posameznem delu in glede na minutažo izvedenih del.
- 7.4. Delitvena masa iz naslova javnega prenašanja se deli tistim upravičencem, ki so udeleženi v delitveni masi iz naslova javnega izvajanja in sicer glede na delež udeležbe upravičenca na posameznem delu in minutažo izvedenih del pri javnem izvajanju.

- 7.5. Delitvena masa iz naslova javnega predvajanja s fonogrami in videogrami se deli upravičencem po načelu objektivne dostopnosti posameznega fonograma in videograma, pri čemer se uporabi merilo: število tovrstnih bibliografskih enot (število fonogramov in videogramov).
- 7.6. Delitvena masa iz naslova pravice radiodifuznega oddajanja se deli glede na delež udeležbe upravičenca na posameznem delu in glede na minutažo izvedenih del v okviru posameznega programa.
- 7.7. Delitvena masa iz naslova pravice sekundarnega radiodifuznega oddajanja se deli tistim upravičencem, ki so udeleženi v delitveni masi iz naslova pravice radiodifuznega oddajanja. Najprej se izračunajo deleži vplačil posameznih radijskih in televizijskih postaj v celotni delitveni masi iz naslova pravice radiodifuznega oddajanja. Izračunani deleži se pomnožijo s celotno delitveno maso iz naslova pravice sekundarnega radiodifuznega oddajanja. Tako dobljeni zneski predstavljajo delitvene mase iz naslova pravice sekundarnega radiodifuznega oddajanja za vse radijske in televizijske postaje. Zneski se nadalje delijo glede na delež udeležbe upravičenca na posameznem delu in glede na minutažo izvedenih del v okviru posameznega programa.
- 7.8. Delitvena masa iz naslova kabske retransmisije se deli tistim upravičencem, ki so udeleženi v delitveni masi iz naslova pravice radiodifuznega oddajanja. Najprej se izračunajo deleži vplačil posameznih radijskih in televizijskih postaj v celotni delitveni masi iz naslova pravice radiodifuznega oddajanja. Izračunani deleži se pomnožijo s celotno delitveno maso iz naslova kabske retransmisije. Tako dobljeni zneski predstavljajo delitvene mase iz naslova kabske retransmisije za vse radijske in televizijske postaje. Zneski se nadalje delijo glede na delež udeležbe upravičenca na posameznem delu in glede na minutažo izvedenih del v okviru posameznega programa.
- 7.9. Delitvena masa iz naslova reproduciranja avtorskih del za privatno in drugo lastno uporabo se deli tako, da se 50% sredstev razdeli po načelu linearnosti tj. med vse upravičence v enakih delih, glede na število upravičencev; 50% sredstev pa se deli po načelu objektivne dostopnosti posameznega varovanega dela, pri čemer se uporabi kot merilo število vseh bibliografskih enot.
- 7.10. Delitvena masa iz naslova reproduciranja književnih del na fonogramih in videogramih se deli glede na delež udeležbe upravičenca na posameznem delu in glede na minutažo izvedenih del v okviru posameznega programa.
- 7.11. Delitvena masa iz naslova reproduciranja avtorskih del v čitankah in učbenikih za pouk se deli glede na delež udeležbe upravičenca in glede na obseg uporabe, pri čemer se obseg uporabe meri v številu vrstic oziroma verzov.
- 7.12. Delitvena masa iz naslova ponatisa aktualnih člankov, odlomkov ali krajših pisanih del s področja leposlovja, znanosti in publicistike v dnevnem in periodičnem tisku, na letakih, plakatih, prospektih, knjižnih ovitkih in katalogih se deli glede na delež udeležbe imetnika avtorske pravice in glede na obseg uporabe, pri čemer se obseg uporabe meri v številu vrstic oziroma verzov.
- 7.13. Delitvena masa iz naslova reproduciranja in javne priobčitve del v okviru propagandnih in reklamnih sporočil, ki trajajo do 60 sekund se deli glede na delež udeležbe upravičenca na posameznem delu in glede na minutažo izvedenih del.

## **8. Posebni primer delitve za javno priobčitev avtorskih del pri poslovni dejavnosti**

Avtorski honorarji, ki se zberejo na podlagi sklenjenih skupnih sporazumov za javno priobčitev varovanih del pri poslovni dejavnosti se delijo med delitveno maso iz naslova pravice sekundarnega radiodifuznega oddajanja in delitveno maso iz naslova javnega predvajanja po posebnem ključu in sicer tako, da se 97% zbranih avtorskih honorarjev razporedi v delitveno maso iz naslova pravice sekundarnega radiodifuznega oddajanja in 3% zbranih honorarjev razporedi v delitveno maso iz naslova javnega prevajanja s fonogrami in videogrami.

## **9. Posebni primeri delitve za prevedena in prirejena dela**

- 9.1. Avtorju prevoda varovanega pisanega avtorskega dela se deli 70% vplačanega avtorskega honorarja, 30% pa avtorju izvirnega dela. Če gre za prevod nevarovanega dela ali dela v prosti uporabi, se avtorju prevajalcu izplača 100% avtorski honorar.
- 9.2. V primeru druge vrste priredbe prvotnega avtorskega dela prejme izvirni avtor 70% celotnega avtorskega honorarja, avtor priredbe pa 30% celotnega avtorskega honorarja. Prirejevalcu prostega ali nevarovanega dela se izplača celoten avtorski honorar. V primeru dveh ali več soavtorjev izvirnega dela prejmejo izvirni avtorji medsebojno dogovorjene deleže v skupni višini 70%, avtor priredbe pa 30% od celotnega avtorskega honorarja. Kadar delež med soavtorji ni dogovorjen, se vsem deli v enakem deležu.
- 9.3. V primeru priredbe prevoda avtorskega dela prejme avtor izvirnika 25% celotnega avtorskega honorarja, avtor prevoda 50% celotnega avtorskega honorarja, avtor priredbe prevoda pa 25% celotnega avtorskega honorarja.
- 9.4. V primeru drugačnih dogovorov o deležih med avtorji, prevajalci in prirejevalci se upoštevajo med njimi dogovorjena razmerja, ki jih mora upravičenec izkazati s predložitvijo ustrezne pogodbe.

## **10. Dodelitev zbranih avtorskih honorarjev, obveščanje in izplačilo**

- 10.1. ZAMP opravi dodelitev zbranih avtorskih honorarjev in nadomestil čim prej, najpozneje pa v devetih (9) mesecih po koncu poslovnega leta, v katerem so bili zbrani, razen če iz objektivnih razlogov, ki niso na strani ZAMP ali zunanjega izvajalca, to ni mogoče. Objektivni razlogi so tisti, ki so povezani s poročanjem uporabnikov, identifikacijo upravičencev ali usklajevanjem informacij o avtorskih delih.
- 10.2. ZAMP najmanj enkrat letno v elektronski obliki obvesti vse upravičence o zneskih dodeljenih in izplačanih honorarjev.
- 10.3. Obvestilo iz prejšnjega odstavka mora vsebovati naslednje informacije: obdobje, na katerega se nanaša izplačilo avtorskega honorarja, višina dodeljenega in izplačanega avtorskega honorarja iz posamezne delitvene mase (po posameznih pravicah in vrstah uporabe), višina odbitkov za stroške poslovanja, višina odbitkov za sredstva rezervacij, višina odbitkov za sredstva namenskih skladov, višina avtorskih honorarjev, ki so bili že dodeljeni, vendar še ne izplačani in kontaktni podatki imetnika pravic za namen njegove identifikacije.
- 10.4. ZAMP zagotovi tujim kolektivnim organizacijam v imenu katerih upravlja pravice na podlagi sporazuma o zastopanju najmanj enkrat letno v elektronski obliki informacije o: avtorskih honorarjih, zbranih na podlagi sporazuma o zastopanju, odbitkih za stroške poslovanja, odbitkih za namenske sklade, če je tuja kolektivna organizacija dala soglasje zanje, o tem, komu je bila dovoljena pravica do uporabe avtorskega dela, ki ga zajema sporazum o zastopanju in o sklepih skupščine, če so ti sklepi pomembni za upravljanje pravic po sporazumu o zastopanju.
- 10.5. ZAMP izplača zneske dodeljenih honorarjev upravičencem najkasneje v roku 30 dni od dneva, ko odpošlje obvestilo iz prejšnjega odstavka.
- 10.6. V primeru, ko ima ZAMP sklenjene bilateralne sporazume s tujimi kolektivnimi organizacijami, ZAMP izvede izplačila tem kolektivnim organizacijam v skladu s sklenjenimi sporazumi.

## **11. Nedodeljeni in nerazdeljeni avtorski honorarji**

- 11.1. Zneski zbranih avtorskih honorarjev, ki jih ni mogoče dodeliti v skladu s tem pravilnikom, se vodijo na ločenem računu in se obravnavajo kot nedodeljeni avtorski honorarji.
- 11.2. ZAMP za nedodeljene honorarje izvede vse ukrepe za identifikacijo in lociranje upravičencev, ki so predpisani z zakonom.

- 11.3. Če avtorskih honorarjev in nadomestil tudi po izvedenem postopku obravnavanja nedodeljenih avtorskih honorarjev in nadomestil ni mogoče dodeliti, šteje da so ti zneski nerazdeljeni.
- 11.4. Zneske nerazdeljenih honorarjev se po preteku petih (5) let od poslovnega leta, v katerem so bili zbrani, razdeli med vse upravičence, ki so bili v istem obdobju, ko so bili honorarji zbrani, udeleženi pri delitvi in sicer po načelu linearnosti (tj. v enakih delih med vse upravičence). Pred razdelitvijo se del zneskov nerazdeljenih honorarjev, ki ne sme presežati omejitve določene z zakonom, odvede v namenski sklad.

## **12. Pritožbeni postopek**

- 12.1. Upravičenci lahko vložijo pritožbo zoper izračun dodeljenih sredstev, ki izhaja iz individualnega obvestila, poslanega upravičencu skladno s tem pravilnikom.
- 12.2. Pritožbo se lahko vloži v roku 15 dni od prejema individualnega obvestila iz razlogov, da pri delitvi niso bila upoštevana veljavna pravila o dodelitvi avtorskih honorarjev ali da so bila ta pravila napačno uporabljena.
- 12.3. Pritožba se obravnava v skladu s postopkom določenim v statutu ZAMP in ne zadrži izplačil dodeljenih zneskov avtorskega honorarja.

## **13. Prehodne in končna določba**

- 13.1. Ta pravilnik prične veljati z dnem, ko ga sprejme skupščina ZAMP in se uporablja za dodelitev in izplačilo avtorskih honorarjev in nadomestil, ki bodo zbrana od dne 1. 1. 2018 dalje.
- 13.2. Z dnem veljavnosti tega pravilnika prenehajo veljati pravila delitve, ki jih je določal Statut ZAMP z dne 12. 3. 1996, ki je bil spremenjen in dopolnjen 3. 6. 1997, 23. 3. 2000, 4. 5. 2005, 10. 6. 2014, 17. 2. 2015 in 18. 6. 2015, vendar se pravila delitve iz tega statuta uporabljajo še za delitev in izplačila avtorskih honorarjev in nadomestil, ki bodo zbrani do dne 31. 12. 2017.
- 13.3. O spremembah in dopolnitvah tega pravilnika odloča skupščina.

V Ljubljani, dne 14. 9. 2017

mag. Anton Frelih  
Zakoniti zastopnik društva

---

Predsednik skupščine